

台灣鄉訊



64

April 2005

亞特蘭大台灣同鄉會 TAIWANESE ASSOCIATION OF AMERICA, ATLANTA CHAPTER

Taiwanese Community Newsletter

Mail To

Address: P. O. BOX 464430 Lawrenceville, GA 30342 / E-Mail: ataaEditor@gmail.com

Inside This Issue

護台灣，反併吞	1, 3
2005 年活動計劃	1, 5
社團消息	1
同鄉會年會	3
梅崗花車遊行	2, 5
二二八紀念會	6
聲明及同鄉動態	7
理事出聲	8
東南區夏令會	8
地球村文化節	8
DC 示威專欄	10, 11

鄉訊編輯人員：

林春雄，施佩君，許嘉玲，許蕙茹，陳妙嫻，陳富美，黃幸惠，蔡山慶，蘇哲平。

會員資料更新，或對鄉訊編輯或打字有興趣者，請洽編輯室：

ataaEditor@gmail.com

護台灣，反併吞—

亞特蘭大台灣同鄉們響應 326 反併吞華府示威

文：林春雄 打字：施佩君

今年三月十四日中國人民代表大會通過反分裂法明文授權給中國人民解放軍用武力制止台灣走向獨立。消息傳來舉世震驚，同聲譴責。

台灣島內人民義憤填膺，同仇敵愾，發動三月廿六日百萬人民遊行，將我們反對中國併吞、反對中國飛彈威脅、捍衛國家主權、愛好和平及自由民主的心聲充分向全世界昭告。旅居在全球各地的同胞也紛紛響應。在東京、倫敦、巴黎、洛杉磯、紐約及華盛頓等地當天同步舉行示威抗議。

亞特蘭大的同鄉們在同鄉會會長陳富美，FAPA分會會長黃忠亮教授的率領下，共

有五十幾人，租了一部遊覽車，於三月廿五日晚上漏夜開車，12小時後於三月廿六日清晨抵達華盛頓。我們會合了搭機前往的周錦源、吳長發夫婦、郭重國及開車前往的林坤正夫婦，加入來自美東各地的僑胞示威抗議。

在DC的抗議人潮中，有來自各地的十一部巴士，六百多人，加上DC以及附近地區總共一千多人。我們聚集在國會廣場，每人手持各式各樣的標語，「反對中國」、「反對飛彈」、「反對併吞」、「一個中國、一個台灣」，聲勢浩大、非常壯觀，我們並由台美學校借了一個大鼓前往助陣。節目從下

午一點鐘開始，首先是DC同鄉會會長說明示威抗議的緣起，指出中國侵略成性本質，台灣愛好和平、自由民主的天性。兩兩相較，何去何從，清清楚楚。她非常感動Wisconsin的同鄉坐了二十小時的車程趕來。從亞特蘭大、Chicago開車也都在十二、三小時以上。為了愛護台灣，為了正義，為了抗議中國，大家本著良知，擇善而固執。然後有美國學界人士演講支持我們的行動。有許明昭牧師的祈禱，有口號的呼喊抗議，鑼鼓喧天，加上旗海飄揚，引來了很多人的觀看。郭重國上台約略說明反分裂法，隨即慷慨激昂地

(Continued on page 3)

★ 同鄉會及社團消息 ★

- 4/21~4/23 Global Village，請見第 9 頁。
- 5/15（日）台灣電影欣賞-跳舞時代，台灣百年人物誌，藍色大門。詳情請見第 5 頁。
- 7/7~7/10 2005 年東南區台灣人夏令會，請見第 9 頁。
- 亞太協會二十週年年會，請見第 5 頁。

★ 同鄉會人名目錄廣告贊助 ★

今年的台灣同鄉會人名目錄將在近期出版，如貴公司有意在本目錄內登廣告，請向同鄉會理事連絡：

顏經邦：(770) 521-7993 或

陳妙嫻：ataaEditor@gmail.com

亞特蘭大台灣同鄉會

2005 年活動計劃

紀錄：陳妙嫻

I。台灣同鄉會在二月五日於年會中選出2005年新任理事後，隨即在二月十一日召開理事會議。會議中選出陳富美為新任會長，並依章程選出顏經邦為理事替補請辭的楊昌挺先生。

II。同鄉會宗旨釐定：改進與展望（全美同鄉會TAA宗旨，ATAA為TAA分會）

A—聯絡鄉親，促進合作，維護在美台灣人之福利。

B—關心台灣，維護台灣人之人權及利益。

(Continued on page 5)

亞特蘭大台灣同鄉會年會圓滿舉行

亞特蘭大台灣同鄉會於二月五日在台語長老教會舉辦2005年年會及春節晚會。由會長黃壽銘及司儀李春庭主持，計有兩百多位鄉親朋友參加盛會，欣賞精彩的表演節目，享受豐盛的晚餐，並完成改選部份理事的工作。

舊理事黃壽銘、蔡山慶、林世清和翁金清完成了兩年的任期，功成身退，同鄉會頒贈了感謝狀以表揚他們的貢獻。鄉親在年會中選出的四位新理事是陳富美，陳妙嫻，陳俊瑋及楊昌挺，他們將和現任理事梁秀質，李春庭和許嘉玲組成本年度的七人理事會。

理事梁秀質和台語長老教會婦女會準備了豐盛的晚餐，辦事處也派人贈送柑橘賀年。新理事陳妙嫻、陳俊瑋、

現任理事許嘉玲和喬治亞理工學院、喬治亞州大等四所院校的同學負責佈置會場。FAPA成員則收集鄉親的簽名信轉交參議員及本地國會議員，請求議員聲援台灣，反對中國制訂“反分裂國家法”，企圖併吞台灣。

才藝表演由台美學校及台語長老教會負責演出，謝婉玲教務主任出來介紹台美學校的表演節目，首先由台美學校小班的學生表演唱遊，大班的學生則表演短劇、趣味問答、和打鼓隊的演出。台語教會除了合唱一首動聽的台語歌謠外，更由六對夫婦組成的“天黑黑”歌舞團表演逗趣的民謠故事，他們逗趣的演出，為晚會帶來高潮。另外，理事許嘉玲演出台灣小姐選美的趣味劇。辦事

文：許蕙茹，蔡山慶

處，僑教中心及熱心的商家和個人提供了豐富的摸彩獎品。提供獎品的理事和鄉親包括黃鴻展，翁金清，林世清，和楊芳庭。太平洋時報等商家熱心贊助獎品，台灣商會和台灣高爾夫球會分別贈送一個大紅包，長榮航空特別提供一張台灣來回機票作為晚會頭獎。

新理事陳妙嫻播放回顧2004年本會活動的幻燈片和錄影帶，這些活動包括在梅崗國際櫻花節榮獲第一名總統獎的花車，七月四日組隊參加國慶大遊行，台灣文化節的慶祝會，台灣總統副總統就職慶祝晚會，組隊參加美國關懷組織（USA CARE）的五公里慢跑，美東南區台美人夏令營，和中秋節野餐。此外，會中也播放錄影帶以

介紹華航在加州玫瑰盃花車遊行榮獲國際大獎，華航花車的主題是“歡樂台灣，家慶團圓”，由北一女儀隊做前導。

同鄉會分發紅包給十歲以下兒童做壓歲錢，慶祝春節。晚會在大吉大利的氣氛下圓滿結束。

2005年台鄉會理事

陳富美(會長)

770-739-5125

李春庭

chuntine@yahoo.com

陳妙嫻

ataaEditor@gmail.com

陳俊瑋

cchen10@student.gsu.edu

梁秀質

770-723-0796

許嘉玲

aliciahsu@yahoo.com

顏經邦

770-521-7993

JBYAN@YAHOO.

梅崗市櫻花季花車遊行

文：林春雄
打字：陳妙嫻

嚴冬逝去，春日來臨，草葉再青，花枝招展。大地洋溢著生命的氣息，人們精神抖擻個個充滿活力。

梅崗市一年一度的櫻花季花車遊行（3/20），就在這樣美好的氣氛下舉行。氣溫在華氏70度左右，陽光普照，偶而浮雲蔽日，不冷不熱，美好極了。

花車遊行在下午三點鐘開始，總共有九十三部之多，形形色色，燦爛奪目。亞特蘭大台灣同鄉會與台北辦事處所推出的花車是車後方是直豎起來，以紅色為底，綠色的台灣島嶼，島的二邊是金黃色的稻穗，島的上方有紅色的TAIWAN字體，極為醒目。車上有三位來自台美學校的鼓手林兆轅、顏皓學及李依叡，敲擊二個大鼓，台灣小姐楊涵涵身著紅色禮服，披上綠色彩帶，上有白色TAIWAN字眼，手持綠色台灣島旗子，年輕貌美，身材窈窕，面目姣好。此外有四隻水牛拉著牛車，農夫黃壽銘、林世清、農婦陳富美、涂秀雲等手持農具，頭戴斗笠，象徵著傳統台灣農村



台灣花車隊伍精神炯炯地以明顯的TAIWAN字樣招牌行進在梅崗市的街道上，兩旁觀眾給予熱烈喊聲。（攝影：林聖傑）

純樸自然、辛勤耕作的農村生活。花車的旁邊貼有TAIWAN TOUCH YOUR HEART的字樣。台灣的花車獲得大會所頒的The Princess Award以及一個銀盾，上面鑲有Best Self-Built Float for the Neighborhood Organization & School-最有創意的花車獎。

(Continued on page 5)

(Continued from page 1)



帶領群眾呼喊口號，示威抗議。有一個節目為演戲，台上同時有台灣人民以及頭戴五星旗的中國人民，相互辯論，由於演得太逼真，台下的一些群眾，由於太過熱情及痛恨中國，硬是將中國人民拉下，揍了一頓。那些客串演出中國人民的同鄉們大呼冤枉，台下的觀眾們也會心一笑。下午三點後，同鄉們開始搭車前往中國大使館示威抗議。這個活動一直持續到下午五點半才結束。我們展示標語，高聲呼喊「一個中國、一個台灣」、「反對中國飛彈」等等口號。來往車輛不

時按喇叭，或者探頭豎起拇指鼓勵，我們的呼喊聲也因此而更加有勁、有氣力。施能振同鄉寶刀未老，用擴音器帶領同鄉們呼喊口號。下午六點活動結束，我們搭著巴士再坐十二小時返回亞特蘭大。

中國得到了什麼？他們非常驚訝全球各地反應的激烈。原先由法國德國所一再倡導的解除對中國武器禁運，大有勢在必行的趨勢。但由於反分裂法的制定，美國強烈反對，歐洲國家也暫時今年不考慮，認為此時解禁不是恰當時候。中國軍費今年12.6%成長，將達300億美元，中國的興起茁壯，對世界安定和平是一個威脅。愈來愈多的國家有這個共識，日本與美國成立防衛聯盟，就是要對付中國呀！

台灣不會被中華人民共和國所統治過，台灣擁有自己的主權、領土、人民、憲法、軍隊及總統。中國的反分裂

法目的是想恐嚇威脅台灣，台灣人民是可以恐嚇、威脅的嗎？一九九六年台灣總統選舉，中國打飛彈干涉，意圖阻止李登輝當選，結果李登輝當選；2000年和2004年中國又想阻止阿扁當選，結果阿扁當選。台灣是可以恐嚇、威脅的嗎？中國可以休矣！

這裡要特別一提是幾位亞特蘭大同鄉前往DC參與活動：智懿法師，雖然出家，但是愛鄉入世的精神，不落人後。林明璋教授剛由台灣講學回來，隔兩天即參加此遠行示威。由國會山莊搭車前往中國大使館抗議的短短十分鐘車程，林教授已累的打盹，其辛



勞可想而知。江一亨，也由Savannah百忙中開車過來，會合搭巴士前往，達到他非抗議不可的心願。黃寶金，下班後穿著單薄的衣服，搭上巴士前往DC，DC陰冷，很多同鄉深怕他著涼，他熱血沸騰，義憤填膺，呼喊口號，竟不覺寒冷。此外黃忠亮帶了六七位UGA的學生來參與這個活動，並預先做了示威牌。看著他們在往返的巴士上，捻亮了小燈，認真在溫習功課，夜深人靜大家都在睡覺時，他們不眠不休令人感動及敬佩！年輕人的參與使我們對台灣民主的維護充滿希望。



圖文說明：（上）連嘉煌與Vincent（張伯仁之子）擊鼓助陣。（右上）黃忠亮、黃瑞典、劉繁信、與顏泰祺熱血奔騰地高喊口號。（左下）打道回府前，參與抗議的亞特蘭大同鄉於國會山莊前攝影留念。（攝影：陳妙嫻）

房地產買賣銷售

住宅、商業、土地、投資

Chung Ho
何重財

(Metro Atlanta, GA)

手機：678-591-3743

傳真：678-344-6568

E-mail: chungho@att.net



Special Program

- 首次購房、政府補助 (Gwinnett County, up to \$7500)
- HUD / Bank 拍賣 - 自宅或投資
- 上班族的投資工具 - 1031 Exchange (Capital Gain / Tax Deferred)

Georgia International Properties, INC

台美學校

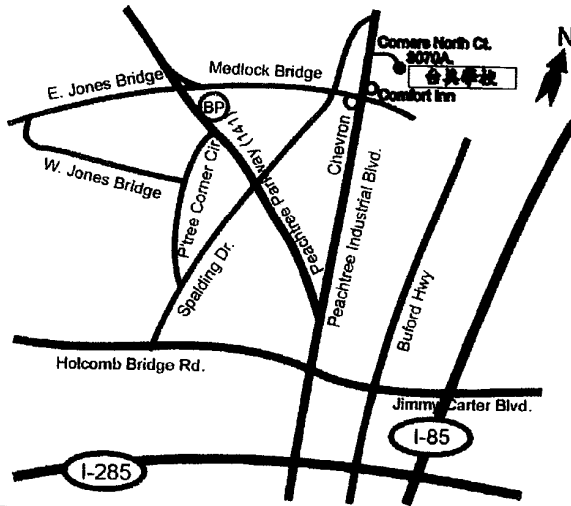
Taiwanese School of Atlanta

3070A Corners Ct.

Norcross, GA 30071

TEL: 770-582-1288, 770-446-5314

FAX: 770-448-0782



陳英偉眼科

CHEN EYE CENTER

Dr. Willie YW Chen MD

(Board Certified Ophthalmologist)

診
治
項
目

精通各種近遠視及散光手術(LASIK)

白內障, 青光眼, 視網膜症, 雷射去斑, 雷射脫毛,
雷射去皺, Botox injection, 斜視視診治, 眼科針灸,
及其他眼疾治療。

Tel : 770-448-5587

Fax : 770-448-4086

附設眼鏡及隱形眼鏡部門, 精通國、台、西、日。

交通: (Local bus 10 號車停診所門口)

Norcross Office: 5720 Buford Hwy, Suite 205,
Norcross, GA 30071

診治時間:

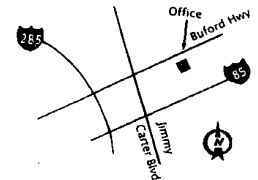
週一至五 9:00AM-5:30PM,

週六: 9:00AM-1:00PM

(Appointment only)

接受

大多數保險



亞特蘭大台語長老教會

Atlanta Taiwanese Presbyterian Church

地址: 1039 Rays Road, Stone Mountain GA 30083

電話: (404) 294-0498 (Office) (404) 297-6656 (Fellowship Hall)

主日崇拜

禮拜日 上午 11:15

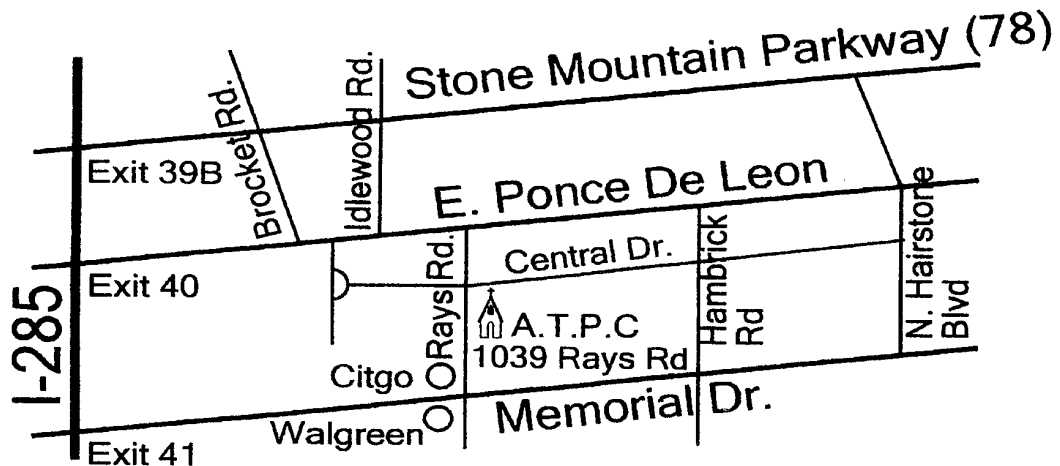
查經聚會 禮拜三 下午 7:30

主日學 (成人)

禮拜日 上午 9:45

YOUTH聚會 禮拜日 上午 10:00

(兒童) 禮拜日 上午 11:00



(Continued from page 1)

C—宣揚台灣文化，促進台美文化交流。

結論：全體理事同意以上宗旨，仍為ATAA努力的目標。

目前，同鄉會2005年年度活動計劃如右，請同鄉們將活動日期登記在您的行事曆上。若活動有任何變動，理事們將會另行通知。

為維持同鄉會經常性支出，理事們懇請鄉親踴躍繳交會費並款捐支持。此外，為了節省鄉訊紙張及郵資的支出，理事會決定朝電子化的方向試驗，願意接受電子報或上網瀏覽的鄉親們，請寄您的Email Address到 ataaEditor@gmail.com。

同鄉會將啓用新的討論群組，新網址為<http://groups.yahoo.com/group/ataa/>。原有的討論群組已移除，有意加入新討論群組的同鄉們，請寄 Email Address到 atlantaTAA@gmail.com。

亞太協會(APAC)慶祝二十週年年會

亞太協會(Asian Pacific American Council of Georgia)為亞裔國際組織，其宗旨在促進美國及國際人士了解亞太族裔及台美人在美國社會的貢獻及提升亞裔在美國社會的能見度。今年年會將邀請州長、參議員或有成就的社會人士演講，並有各族裔精彩表演及抽獎。年會晚宴門票:\$40，可向各理事購票。

時間：五月七日星期六下午六點

地點：Atlanta Marriott Century Center (Clairmont Road Exit, off I-85)

2000 Century Blvd.N.E., Atlanta,GA (Hotel Tel: 404-325-0000)

(Continued from page 2)

遊行準時在三點鐘開始。由第五街轉入市中心櫻花街。道路二邊人山人海，真想不到梅崗有這樣多人潮。他們歡呼、拍手、叫好。台灣的隊伍是辦事處處長以及夫人站在敞蓬車上開導（處長穿著平埔族的傳統服裝，白色上衣，前面有斜帶，後面印有綠色台灣島嶼，頭戴斗笠，下身著黑色七分褲；處長夫人身著綠色上衣，他們頻頻向觀眾揮手、微笑、示意，觀眾也揮手致意）。緊接著車子的是 The Princess Award 得獎旗子，六位同鄉高舉著TAIWAN的牌子，醒目惹眼。再來是遊行隊六人一排，共七排左右，接著是花車（花車前有台灣國旗），陣容堅強浩浩蕩蕩，鑼鼓喧天，極為吸引人，給觀眾們對TAIWAN留下

一個極為深刻的印象。花車隊伍由櫻花街轉入第一街然後進入Mulberry Street，大約在四點鐘結束。

這次的花車遊行極為成功。我們要感謝藝術家江一亨的精心設計花車及處長的服裝等。我們也感謝王淑華在極短暫的時間內裁剪製作完成處長夫婦的服裝，感謝黃壽銘、林世清、顏經邦、葉文書、陳富美、陳妙嫻、及辦事處張維達組長等等事前周密籌劃，來回梅崗奔波。感謝所有參與的同鄉，你們的付出參與使TAIWAN引來更多人的注意。特別在中國通過「反分裂法」的這時候，參與遊行，使台灣凸顯，使友邦人士注意，更有意義。

特別致謝：感謝翁金清供應所有的白色、粉紅色百合花及粉紅杜鵑花等絲花使得花車佈置得生動鮮豔。

同鄉會 2005 活動計劃

- 2/27/05 (日) 二二八紀念活動
- 3/20/05 (日) 梅崗市花車遊行
- 3/26/05 (六) 華府示威
- 4/21/05~4/23/05 Global Village
- 5/15/05 (日) 台灣影片欣賞
- 5/7/05 (六) 亞太協會年會晚宴
- 7/04/05 (一) 國慶日市區遊行
- 7/7-7/10/05 東南區夏令會
- 9/11/05 (日) 秋季烤肉野餐
- 11/24/05(四) 感恩節聯合聚餐
- 1/28/06 (六) 年會

5/15 (日) 台灣影片欣賞簡介

地點：台語教會 時間：1:30 pm
(Directions: see page 4)

同鄉會精選出三部得獎的台灣影片，希望同鄉藉由欣賞影片，對故鄉的認識更加深切。這一次要播放的影片，分別是跳舞時代 Viva Tonal，台灣百年人物誌，以及藍色大門。

● 跳舞時代 Viva Tonal：

Viva Tonal 是拉丁文，是 30 年代古倫美亞唱片所發行的 78 轉盤上必出現的兩個字，意思是「原音重現」；「跳舞時代」則是台灣的第一首台語歌歌名。許多人誤以為早期台灣文化是一片空白，但跳舞時代以紀錄片手法，透過當時流行的台語歌曲，探討一九三〇年代台灣社會文化的蓬勃發展，讓身為子孫的我們，了解阿公、阿嬤時代的生活。

● 台灣百年人物誌：

不同於一般教科書中所習得的偉人事蹟，似乎與台灣有著遙遠的距離，台灣百年人物誌訴說的是台灣近一個世紀以來的身家舊事，以及堅定動人的歷史身影。這次我們將播放八田與一及黃土水的故事。

● 藍色大門：

是一青澀、甜蜜、淺淺的愛情電影，男女主角眼神中的清澈，不禁讓人有股衝動，想返回童貞時期，重新再經歷一段年輕時期的愛情。本片同時也在多個國際影展上大放異彩。

二二八紀念會

文：吳愛鄉 打字：陳妙嫻

今年的紀念會爲了配合台灣的主題曲『點燈歌』，用愛心燭光照亮台灣，我們在亞特蘭大的鄉親，也以相同的方式與台灣呼應。在二月廿七日下午一點半也就是台灣時間二月廿八日清早一點半，鄉親們聚集在亞特蘭大台語長老教會交誼廳由台灣同鄉會，台灣人公共事務會(FAPA)，台灣人權協會共同舉辦了一個肅穆感性的紀念會。節目開始時舞台兩邊的長桌上已各放滿點好的蠟燭，頓時燈光熄滅，銀幕上開始播放『補破網』這首家喻戶曉的台語歌曲，背景裡的台灣人民勤勞的捕魚、捕蛤蟆，無怨無悔的努力工作，在這種辛勞的環境中，面對網破時的無耐與感嘆，讓我也身歷其境之感。每每回台灣時，看到菜市場

裡努力工作的台灣同胞，我都感慨萬分。台語長老教會洪健棣牧師，帶領大家做禱告，爲當年犧牲的精英、受難者家屬及所有經歷二二八恐怖後遺症的台灣人民禱告，他告慰與會者：點燈光，繼續向前行，大家盡力，台灣就有希望。

室內燈光再度亮起來時，由台灣同鄉會陳富美會長帶領大家唱『點燈歌』這首歌曲，字幕已事先由我們年輕且幹勁十足的新理事陳妙嫻打好，我們跟著音樂節拍及眼前的字幕，幾次下來已經唱好這首很有涵意且溫馨感人的二二八主題曲。

洪牧師當年的論文，是專門探討二二

八事件，他重申二二八是所有台灣人的悲憤，雖然歲月流逝已五十八年，很多二二八受難者家屬已不在人世，但是二二八要永遠不能忘記。二二八造成的集體記憶已凝聚成爲我們台灣人的共同資產。我們應該從痛苦中思考爲何人與人之間的信任與相疼會消失？更要提醒所有的百姓不要忘記台灣原本的美，就是擁有這種對人的『信任與相疼』。我們也應該思考爲什麼人與人之間會做出這種可怕的行爲？一個政權爲什麼會對待百姓如此慘無人道？在追思二二八時，正確記述歷史，成立紀念碑，平反冤屈，安撫社會，重新建立自信，以不同角度與方式來共同紀念與貢獻。

台北經濟文化辦事處(IECO)吳榮泉處長簡述中國反分裂法對台灣的影响，他鼓勵大家盡量對我們的美國友人申

述，加強他們對民主自由台灣的支持。FAPA的黃忠亮會長也就反分裂法加以解說，他說中國不是一個法治國家，居然要訂法律來反制別的國家，可見這個共黨極權是如何無理霸道。FAPA當場分發抗議請願書，請同鄉簽名轉寄眾議員。

燈光再度暗淡，開始放映『我的家鄉我的根』，影片的年代是1945年至1949年，談述二二八發生時的前後背景、文化上的差異，蔣介石軍隊的無紀律、搶奪、貪污等等，讓戰後安定平和的台灣，在短短不到一年的時光內，通貨膨脹，物質短缺，無數的無辜精英遭殘殺失蹤，使台灣社會從此跌入恐怖黑暗的深淵。我雖然已經看過這部影片數次，但每次看，每次心痛流淚，女兒坐在我身邊也頻頻擦拭淚水，現場雖鴉雀無聲，但唏噓與拭淚聲仍不絕於耳。這影片是個珍貴的歷史紀錄片，讓我們更深刻體會到仇恨雖

可以化解，但歷史絕不能遺忘，如此才能防止悲慘事件的重演。所以政府已訂二二八爲國家和平紀念日—有和平就能帶來希望。

二二八紀念會在共享簡單的茶點與交誼中結束，感謝三位致詞的來賓與所有參加此聚會的同鄉，你們的參與、關心與愛心是我們對母親—台灣共同的凝聚力。正如洪牧師所說，大家盡力，台灣就有希望，回復台灣人原有

的美一對人的信任與相疼。謹以此與大家共勉！

後記：原本預定在戶外活動，以響應“反併吞、支持民主的台灣”，因天氣陰雨，改爲室內紀念會。感謝所有同鄉會理事（籌備佈置、爆米花及飲料）、葉文書夫婦（手製Banner Holder）、許蕙茹（點心供應）。欲購『我的家鄉我的根』DVD者，請洽顏經邦 770-521-7993。

326華府示威遊行活動特別致謝

同鄉會及FAPA特別在此向排除萬難、不辭勞累、踴躍參加326華盛頓示威的鄉親及許多慷慨捐款支援租用遊覽巴士的鄉親致萬分謝意。有錢出錢，有力出力，你們的參與使這次全世界同步發聲“反併吞、護台灣”很成功。感謝Dr. Sue Ling Wang（王瑞麟）在出發前茶水招待及供停車場使用，也感謝好幾位幫忙幕後籌備工作者包括前理事及現任理事。

亞特蘭大台灣同鄉會
台灣人公共事務會喬州分會 敬啓

鄉訊聲明

我們歡迎讀者投書，做建議性的評論或發表個人高見，避免人身攻擊，但台灣鄉訊編輯委員會有權更改，修正，及拒絕刊登。讀者投書以簡略為原則，投書者請附上真實姓名、電話及地址，以示負責。如經編委會採用，將以真實姓名刊登以示文責，所發表的投稿僅代表作者本人意見。編委會也歡迎其它生活小品投稿，收稿截止日期在發刊前三個禮拜。有興趣者，請將文章寄給：**P.O. Box 464430, Lawrenceville, GA 30042** 或 **ataaEditor@gmail.com**

台灣鄉訊的發行，除了編委會及同鄉會提供免費的人力物力外，每期發行的費用需要數百元，包括郵資及影印。所以鄉訊歡迎同鄉不計數額的捐款，並希望同鄉代拉廣告。同鄉如願捐款及做廣告，請與顏經邦同鄉聯絡，電話（770）521-7993。

鄉訊廣告費用如下（每期）：全頁 \$100，半頁 \$50，1/4頁 \$25，1/8頁 \$15。請廣告者提供廣告稿。謝謝大家的支持與愛護。

同鄉動態

- 葉文書及林瓊珠的長女Grace於四月三日在加州結婚。李南雄及陳慧瑛的長子李達明與林玉惠小姐於四月九日結婚。謹祝美滿幸福。
- 林春雄及王淑貞次子John於三月十五產下一男孩。7磅14盎司，母子均安。
- 黃榮燦同鄉於一月三日心臟病猝發，溘然長逝，引來同鄉們無限的追思懷念。
- 很高興收到兩年前回台的楊滿倉及李仲容夫婦同鄉的問安函。同鄉會亦祝楊滿倉夫婦在台身體健康，事事順利。

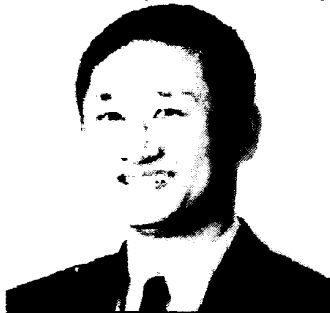
請交今年度同鄉會會費

每年同鄉會於舊曆年年會時收取當年的會費（家庭 \$20，個人 \$10）。可是有些鄉親沒有帶足夠的現金或支票，或因故不能參加年會，故未繳當年度年費。同鄉會出版之鄉訊成本費及其它支出，實需會費支援。懇請未繳今年年費的鄉親郵寄支票至：

ATAA P.O. Box 464430, Lawrenceville, GA 30042

New York Life 紐約人壽保險及年金公司

楊宗勳
Larry Yang



電腦碩士，財務企管碩士 精通台語，國語，英語

- 長期財務計劃分析
- 各類人壽保險
- 長期看護保險，傷殘收入保險
- 退休計劃
- 商業保險
- 汽車保險
- 房屋保險

電話：(678) 584-0281

手機：(678) 469-7258

外州免費：1-888-503-3488

5388-C New Peachtree Rd.
Chamblee, GA 30341

中國城內

讓我來幫助您 滿足您的保險需求

汽車·房屋·人壽·餐館·退休金
優質產品與服務...

由一間您所熟悉的公司提供。

請來我的辦事處或電話洽談

郝慰國

Steven Hao MBA
電話：770-416-0840
傳真：770-416-0850

5672 PEACHTREE PKWY., SUITE G,
NORCROSS (ATLANTA), GA 30092



週一至週五 9AM - 6PM，週六 9AM - 1PM



Allstate.

You're in good hands.

www.allstate.com

©2000 Allstate Insurance Company, Allstate Indemnity Company.
Allstate Life Insurance Company, Northbrook, Illinois.

先觀條例和客戶條件之限制。

理事出聲—

認識我們的理事

今年台灣同鄉會的理事會由三位舊理事與新選出的四位理事組成。新陣容新面孔，讓我們一道來認識新理事及聽聽舊理事的服務心得！

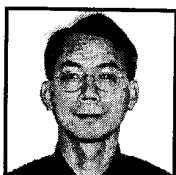


會長
陳富美

台灣台中縣人，熟悉州政府的運作程序，同時長期參與各種台美人活動。富美感謝同鄉讓她有機會學習、磨練、服務鄉親，為台灣做事。

台大農化系畢業後來美，在匹茲堡大學獲得微生物學碩

士後，先後在大學，州政府工作二十多年。她曾在台美人社團服務多年：曾任北美台灣婦女會(NATWA)東南區理事，亞特蘭大台灣同鄉會理事，2002年及2004年台灣文化節分別負責節目籌備及副召集人，協力編輯台灣鄉訊達七年之久。她曾任亞特蘭大台語長老教會執事，現任執事。她是台灣人公共事務會(FAPA)會員，曾致力遊說參、眾議員，催生有利台灣的議案。



總幹事
顏經邦

出生於台南縣，成長於台南

市：台南一中，台大物理系畢業。1991取得北卡州立大學電機工程博士學位後就在紐澤西的 AT&T Bell Labs工作。

2000年換到Bellsouth的Science & Technology工作，搬到亞特蘭大。從2001開始參加同鄉會活動，2003年同鄉會會長。



文宣
陳妙嫻

台北市人，致力倡導台灣本土文化及提昇台灣本土意識，並樂心團體事務。

北一女中，台大歷史學士。自大一開始，參加薪傳、古典吉它、清議、建北會、大陸、國樂、民青等十多個社團，曾任社長、副社長等幹部。赴美求學後，取得堪薩斯大學的新聞學碩士及喬治亞州立大學的電腦資訊碩士。於堪薩斯大學期間，任台灣同學會會長，任內合併台灣同學會及中國同學會，合併之後的社團正式定名為台灣同學會。目前在喬治亞理工學院工作並於喬治亞州立大學攻取商學碩士。

妙嫻期望在擔任理事期間，提供同鄉台灣本土資訊，增加同鄉對台灣現況的了解，並盡力提昇台灣國際地位。



活動
陳俊璋

來自台北，建中、交大、交大運輸管理所畢業，目前在喬治亞州立大學唸MBA。去年八月與結婚月餘的嬌妻施佩君來到美國，隨即參與台灣同鄉會的活動。俊璋感覺同鄉會是一個和諧的大家庭，大家雖然身在異地，對台灣的情感卻是有增無減。同時，俊璋心裡常有一個感觸：「當局者迷，旁觀者清」，當自己真正身處異鄉，對於家鄉的感情越加濃厚。俊璋希望在擔任理事的這段時間，可以多多服務同鄉，並與佩君一起攜手合作，為

台灣盡最大的心力。



公關
梁秀質

高雄市人，出身長老教會家庭。1987年與夫婿張朝賜赴美並定居亞特蘭大，育有二子及一隻可愛卻吵鬧不休的小狗。秀質年紀雖大，依然秉持著服侍上帝的信仰及關懷同鄉的熱忱，積極參與台語長老教會的服侍及台灣同鄉會的活動，為現任台語長老教會長老及同鄉會理事。

煮一手好菜的秀質，是同鄉會聚餐活動安排菜色的大功臣，同鄉若對菜色有特別需求或建議，秀質表示會努力配合製作，也希望同鄉對今

年活動多加支持。對於新的理事會，秀質期盼與理事們同心協力做事，一同為我們愛的台灣努力打拚。



總務
許嘉玲

今年是當理事的第二年，嘉玲表示很高興能在同鄉會幫忙。嘉玲常常覺得同鄉會是個台灣大家庭，鄉親親切、友善，且對台灣當前政局相當關心。因此嘉玲不僅要把這愛傳送給別人，也要為我們的故鄉台灣貢獻一份心力。她希望未來能有更多人站出來為台灣說話，讓美國政府知道我們的心意，使我們能逐漸邁向理想，不再被另

一岸打壓和恐嚇。



財務
李春庭

第二代台美人的春庭，今年是第二年理事。去年在課業的繁重壓力下，只為了一顆愛台灣的心，毅然決然地投入理事工作，希望為心向台灣的同鄉及處在國際困境的台灣發聲。在理事會服務雖說是酸甜苦辣點滴在心頭，但辛苦流汗後的收穫，喜悅的心情是無可取代的。

看到今年理事會有新且年輕的成員加入，春庭對台灣充滿了更大的信心，也誠邀更多的人加入同鄉會，一起為台灣的和平奮鬥。

2005 年東南區台灣人夏令會

各位鄉親大家好，一年一度的東南區台灣人夏令會，今年照例在七月的第二個週末舉行，和去年同一個地點，在校地寬闊、風景優美的 Furman University，希望大家提前準備，事先將這個週末空下來，開一個短車程(2個小時)，到那邊和我們東南部的鄉親共渡一個有意義的週末。

平心而論，這幾年來我們亞特蘭大(或喬治亞州)鄉親，參加夏令會的情形並不踴躍，每一次都需要同鄉會的理事千拖萬拉，才勉強湊足幾十名熱心的同鄉與會。原

因自然很多，可能的原因之一，或許有不少人想：現在已是民進黨執政，我們多年來的努力已見成果，現在大家可以休息一下了。但是這個心態很危險，我們離最終的目標：建立一個新而獨立的國家，還是很遙遠。外在的壓力不談，蠻橫的中國剛剛訂立所謂的“反分裂法”，把從未屬於它的人民和領土，劃分到它的版圖、法律之下，國內的在野黨，爭先恐後地去北京朝貢，賣台的行徑從以前的默默進行到公然組團朝拜、違法的簽約。“扁宋會”後，陳水扁總統

文：李英毅 打字：施佩君

夏令會時間：7月7日(四) - 7月10日(日)

地點：Furman University, Greenville, South Carolina

請到下列網址查看詳細節目內容：

<http://web.utk.edu/~changhui/setaa2005/>

一句“自欺欺人”，把多年來台灣人的努力，“扁”得一文不值，這也是對很多人的一個警訊，2000及2004的選舉勝利，只不過是台灣人建國過程的兩小步，更大的難關仍然在我們面前，我們現階段的目標：“要正名、要制憲”，仍然有待大家的努力。

我把參加夏令會當成一個充電的活動，和往常一樣，我

們可以聽到一些名人、名嘴的演講，以及和來自各地同鄉交換在他鄉奮鬥的經驗。今年的夏令會由東田納西同鄉會舉辦，節目目前仍在籌劃中，但聽起來似乎和往年相當不一樣，朝通俗遊樂化的方向走，以一個“purist”的觀點，或許會debate the wisdom behind it，但是我想我會敞開心胸來試著接納它。See you then!!

2005 地球村文化節

亞特蘭大台北經濟文化辦事處

位亞特蘭大西邊之 Douglasville 市將於 4 月 21-23 日舉辦「2005 地球村」(Global Village 2005)文化節。活動內容包括各國擺設的文化展示攤位及現場音樂舞蹈表演。這是 Douglasville 市首次籌辦此類型活動，他們期盼能藉由這活動，提供各國文化交流的機會，並增進該市市民了解世界各國文化。

此活動共計有 35 個國家受邀參加，台灣亦在受邀之列。目前係由駐亞特蘭大台北經濟文化辦事處新聞組統籌規劃。節目表演方面，由范國祥先生擔任協調工作，現已獲得台灣同

鄉會、客家同鄉會及台美學校的鼎力相助，屆時將提供熱鬧活潑的歌舞表演俾利其他各國有機會認識台灣活潑的生命力。

「2005 地球村」文化節為期 3 天，期間每天都有各國擺設的文化展示攤位，而各國的現場音樂舞蹈表演則安排在最後一天。除了表演及工作人員外，也期盼更多台灣同胞參與，向世界展示台灣人熱情的一面。活動詳情請參考主辦單位網址 <http://www.globalvillage2005.org> 或洽駐亞特蘭大台北經濟文化辦事處，林璇德小姐，404-532-1940。

加加 TRAVEL PLUS AGENCY, LTD. 旅行社

5364 NEW PEACHTREE RD., CHAMBLEE, GA 30341

——中國城斜對面——

TEL: (770)457-3838 FAX: (770)457-5978

外州免費電話: 1-800-875-9988

價格誠實、合理
服務親切、週詳

A120493

- ★全部電腦作業
- ★代理國內外各航空公司
- ★代辦簽證及回美證
- ★代訂旅館、機場租車
- ★安排參加東、西岸及夏威夷觀光團
- 通國、台、粵、英、越、泰、寮語

326 華府遊行專欄

本欄是UGA的同學在華府遊行後寫下的心得感想，在此致謝這些年輕的心。

遊行感言

王介鼎

行前與內人討論是否要參與此次的遊行時，年僅四歲多的女兒直問：「台灣不好嗎？為甚麼大陸不喜歡台灣？要攻打台灣？那阿公、阿媽怎麼辦？」我們啞口無言以對，於是乎就在「沒有國、哪裡有家」的理念下，原本要全家總動員，但孩子還小，又要長途顛波至D.C.，決定由我單獨前往。

對於從小生長在淳樸南投的小孩，遊行只是電視畫面，這是第一次親自參與有議題性的活動，看到那麼多的台灣人或台

美人爲了自己的國家台灣奮鬥，大家從四面八方齊聚於美國首都，只是要堅決表達我們台灣人的心聲，身爲台灣一份子非常的感動，從小就被教育說我們是中國人，有朝一日要反攻大陸，長大之後，才發現台灣人的根到底是在哪裡？台灣人很可悲，一直被外來的政權統治，喪失了自己的本土意識，但最近這些年來，由於先驅的努力，讓台灣的本土意識萌芽，慢慢深植於民眾心裡。

中共長期在國際上對台灣的打壓，讓台灣人覺得很不以爲然，但這是國際的現實面，只好

忍氣吞聲，這次中共又再一次無視台灣的主權，而制定所謂的「反分裂國家法」，聲明台灣是中國的一部分，而其中一條款：「非和平的手段解決台灣問題」，身爲台灣人當然不能容許蠻橫的中國踐踏台灣好不容易才建立起來的民主制度，這次能大聲的向中國說「NO」，真是大快人心，除了這次向中國「噓聲」外，要讓台灣真正成爲一個走得出去的國家，我們還是有很長的路要走，希望我們的政府能好好的教育子民，認清自己土生土長的台灣歷史。

為台灣發聲

張韻霜

這次，真的非常感謝所有人的幫助，讓我有機會參與這個深具意義的活動。從小生長在眷村的我，雖然不是眷村子弟，卻耳濡目染的假設總有一天我們會「反攻大陸」。隨著年紀增長，我開始學會判斷是非，也清楚的知道台灣就是台灣，而不是誰的一部分。明明白白的，台灣與中國是兩個不同的政治體系。

我情願所有台灣人，不分黨派的，不分族群的愛台灣。讓我

(Continued on page 11)

喚醒最初的感動

張柏滄

寫下這次DC抗議的感想前，深深的感謝亞特蘭大同鄉會，FAPA的幫助，和許多台美人的參與和支持。

緣起。。。這是我從小到大，第一次參加抗議，遊行。雖然DC的溫度是冷冽的，心中卻是暖暖的。爲什麼？需要問爲什麼嗎？我不知道當你目睹那麼多的台美人，從各州來到DC。只是爲了表達我們的信念——「一中一台」時，心中的那股激動。但是，這一次的經驗，是難忘懷的。

台灣，在長期的國民黨統治之下，我的確受到完整以及良好的教育。這也是我現在可以米國唸書的原因。可是，長期的黨國教育，卻掩蓋了醜陋的事實。那就是所謂的「中華民國」。中華民國早已不存在國際的認同上呀！一直很難忘記，小時後舅舅拿著黨外雜誌，遮遮掩掩的樣子。我被教育著「嬰兒，有耳無嘴」：很多當時的疑問，竟然要長大後才能去發掘，去了解真相。在大學時，接觸到來自各縣市的同學，城鄉的差異，對台灣地名，小吃，人文的認知的不同，我開始想要去了解那些有關台灣史，228事件，美麗島事件，林家血案…。只是，10多年前，台灣的意識，尚在萌芽的階段。很多被掩蓋的事實，也正還在逐步的被發掘，被澄清。第一次…

真正第一次接觸到中國人，沒想到竟然是來米國唸書。「第一次聽到有人自我介紹是從國內來」，「第一次有人問我你從國內哪個地方來？」我第一次親身的感受到他們的教育，竟是「台灣是中國的一部分」。如果是，一個國家爲何會有兩個政府？如果是，爲何我們有這麼多的不同？和他們的接觸，才發覺他們竟是如此的可憐。深信中國的教育思想，那也就算了。畢竟，中國是那麼的封閉和極權。讓我意外的是，來到這裡，享受這的自由與民主，卻還是對

中國政府的所作所爲，推崇不已！但是，當你反問他「以後要回中國嗎？」10個裡有8個是絕對不會回去的。這是多麼令人感到悲哀的。如果你對中國，那麼的推崇，那麼的自豪，那你爲何不想回中國？中國政府的蠻橫，也有相當的反應在這的中國留學生身上。有一次，我在實驗室看新聞，突然聽到後面有人說：

「叫陳水扁先搞好經濟，再談論政治！」

「我們都是一家人，沒什麼不能談的」

「你都看這種新聞？」

我說：「Excuse me，誰和你是一家人？」

「經濟很重要，但是國家的認同更重要」

「那中國的經濟就很好了嗎？」

「您，先向中國政府反應拼經濟，少買些武器還比較實際！」

當然，事情總是相對的。也曾有幾位中國的同學，了解事實的差異，也知道實際上我們是兩個不同的國家。可見，事實只能有一個，真相是越辯越明的。當我們還在想如何解釋台灣和中國的不同，以及同時存在的事實時，我們更應該明確的了解台灣，認識台灣。在藉由解釋說明的過程中，重新的讓身旁的人，認識台灣，推銷台灣。上一次的228守護台灣，就是一個成功的例子。讓越多國家知道我們的處境，就越顯示出中國的蠻橫與威脅。而更能激發「台灣意識」！

後記…在整個過程中，讓人感動的是大家爲了台灣，出錢出力。有祖孫三代同行。由來美的第一代的領導，第二代的投入，及外國友人的響應。台灣，其實妳並不孤單，妳只是還有一段路要走。我們除了要讓國際認識妳，支持妳。我們也會教育我們的子孫一直陪著妳走。

(Continued from page 10)

感到開心的是：這次的326 Rally我看到了大家不分界線的為台灣發聲。當以前的朋友得知我要去參加這次的活動時，每個人都給予訝異的回應。因為我從來就不是一個對於政治激進的人。我想很大的因素是因為當我在台灣時，我對於自己是台灣人的意念覺得理所當然，也從來沒有人會駁斥或反對這項事實。但來到這裡唸書之後，卻接受到許多關於台灣是否獨立，或是否為一個國家的質疑，這樣的質疑，常常令我感到荒謬而且氣憤。而按我認定為史上最大不可思議之一廿二日暴動，終於引爆了我的憤怒。我只知道，如果我們不喜歡，我們就要說出來，平和的、理性的

、堅定的、大聲的說出來。我想我們做到了，我們完整的表達出我們的想法，讓全世界都聽到了。

雖然這次為台灣發聲，最後演變成台灣發燒(笑)，回喬治亞之後，整整燒了兩天，不過我相信這會是最難忘的回憶之一，而最後我要說的是，我真的很以身為台灣人為榮，期待台灣獨立的那天可以很快的和平的到來。

326遊行後感 黃青莢

經過十多小時的昏睡，當到達Washington DC的National Mall那一刻，我想著：我為何要來這裡？我來這裡做甚麼？車外寒冽的氣溫及強風卻頓時讓我清醒了過來，但一個個熟悉和善的面孔卻使我想起來(來美國後第一次看到這麼多台灣人，我是來這邊

吶喊，來這邊大聲說出我的想法，來這邊對抗所謂的”反分裂法”，此時此刻，再冷也掩蓋不了內心激動的情緒，於是那天，我用盡全力大聲的叫著、喊著及唱著，為了我所愛的台灣，為了我在台灣的親人及朋友，為了我自己。我知道自己變了，從小時候認為我是中國人也是台灣人，到現在認為我是完完全全的台灣人，不為甚麼，只因為台灣已經是一個完完整整的國家，而我以身為台灣這個國家的國民為榮，所謂的”反攻大陸、統一中國”只不過是個神話，是荒謬的笑話罷了。

在廣場上拿著自己做的海報，縱使身體很冷，腳也很酸，手卻可沒忘了擺動，嘴巴照樣繼續喊著，今天，因為愛台灣的心，來自美國東部

的台灣人聚在一起，在今天，我感受到大家愛台灣的熱情，我想台灣人不孤獨，縱使中國屢次的阻撓台灣在國際間的各項活動，持續利用武力來恐嚇我們，這樣只是讓國際間更認清”中國的本質”，更突顯台灣人民熱愛自由及民主，也讓我們更團結。在台灣326大遊行及這次華府的抗議活動，我想：我做到了，台灣人做到了，我們成功地讓大家知道民主的台灣，我們團結的熱情也讓我們來往的車輛獻上支持的喇叭聲，那一瞬間真的很感動。



用心愛台灣。因為您的支持，台灣才能繼續地成長茁壯。

連嘉煌

Peter C. Lien
770-595-8863

AMERITAS
FINANCIAL SERVICES



Products & Services:

- **Mutual Funds***
- **Educational Fundings 529**
- **Fixed & Variable* Annuities**
- **401(k), 403(b)**
- **IRA, ROTH IRA**
- **SEP IRA, SIMPLE IRA**
- **KEOGH, PENSION PLANS**
- **Life & Health Insurance**
- **Term Life**
- **Whole Life**
- **Universal Life, Variable Life***
- **Variable Universal Life***
- **Estate Planning**
- **Trust Services**

Provide tax-advantaged insurance and financial products from many different companies.

*Registered Representative: Securities offered through Ameritas Investment Corp., Member NASD and SIPC
5900 O Street, Lincoln, NE 68510-2234, (402)466-4565

生日
婚禮
果籃

錦繡花坊

A Blooming Earth Florist

青樹
藝花
花籃



池坊流花藝名師

黃淑蕙

Sophie Huang

駐店服務

五大洲際國際送花服務

AFS FTD TELEFLORA FLORAFAX CARIK

特備台灣送花服務

www.1800221flowers.com

TEL: (404)321-4409

FAX: (404)321-4486

1-800-221-FLOWER(3569)

2403 Lawrenceville Hwy., Decatur, GA 30033

About 1 Mile
Inside Perimeter

第三個紅綠燈左手邊

Lawrenceville
Hwy

Exit 38

I-285

錦繡花坊



國際銀行

Global Commerce Bank

Best Service

Member
FDIC

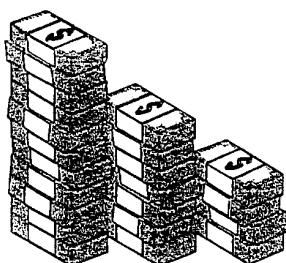


5150 Buford Hwy., Suite B-130, Doraville, GA 30340

營業時間：電話 (770) 457-5858 傳真 (770) 457-1410

週一至四：上午九時至下午四時／週五：上午九時至下午五時／週六、日：上午十時至下午二時

服 務 項 目



活期定期存款

一般消費貸款

中小企業貸款

國際貿易業務

進出口信用狀

中小企業進出口融資

針對您的需要，每週七日營業，服務人員精通各種語言。